

# MANUAL SENSORS ZEROTRONIC







## WYLER AG INCLINATION MEASURING SYSTEMS NEIGUNGSMESSSYSTEME

Im Hölderli 13, CH-840 Tel. +41 (0) 52 233 66 66 E-Mail: wyler@wylerag.com

CH-8405 WINTERTHUR (Switzerland) 66 Fax +41 (0) 52 233 20 53 rag.com Web: www.wylerag.com



## **CONTENT**

Sι	ıbject		Page
1.	THE ZE	ROTRONIC SENSOR, THE DESIGN AND THE DIGITAL MEASURING PRINCIPLE	7
	1.1.	MEASURING PRINCIPLE	7
	1.2.	ZEROTRONIC-SENSORS / TWO SENSOR- TYPES TYPE 3 AND TYPE C	7
	1.3.	ZEROTRONIC 3	9
	1.4	ZEROTRONIC C	9
	1.5	DYNAMIC CHARACTERISTICS OF ZEROTRONIC-SENSORS	9
	1.6	CALIBRATION OF DIGITAL SYSTEMS	10
	1.7	SHOCK / VIBRATIONS	10
	1.8	ZERO POINT AND LONG-TERM STABILITY	10
	1.9	STANDARD-CONFIGURATIONS WITH ZEROTRONIC-SENSORS	11
2.	SHORT	DESCRIPTION OF THE MEASUREMENT ANALYSIS	13
	2.1.	WYBUS MODULE	13
		2.1.1. WYBUS-DEVELOPMENT-KIT	13
		2.1.2. WYLERCHART	13
	2.2	MEASUREMENT-ANALYSIS WITH A LEVELMETER 2000	15
	2.3	MEASUREMENT-ANALYSIS WITH A BLUEMETER SIGMA	15
	2.4	WYLERDYNAM / THE MEASURING-SOFTWARE FOR ZEROTRONIC-SENSORS	16
3.	CHANGI	ING ADDRESSES OF THE SENSORS AND MEASURING INSTRUMENTS CONNECTED	17
	3.1	PRINCIPAL DESCRIPTION OF THE LEVELMETER 2000	17
	3.2	PRINCIPAL DESCRIPTION OF THE BLUEMETER SIGMA	19
4.	INTERFA	ACES ZEROTRONIC-SENSORS TO PC/LAPTOP	21
۸.	INEX		22
		APPLICATIONS WITH ZEROTRONIC SENSORS	22
		VPORTANT ZEROTRONIC SPECIFICATIONS OVERVIEW	23
-	B1	ZEROTRONIC 3	23
	B2	ZEROTRONIC C	24
	B3	DETAILED SPECIFICATIONS OF ZEROTRONIC-SENSORS	25
	20	B3.1 GENERAL	25
		B3.2 PIN-ASSIGNMENT	25
		B3.3 SENSOR DIMENSIONS	26
		B3.4 DC CHARACTERISTICS ZEROTRONIC-SENSOR	26
		B3.5 RS485-INTERFACE	26
	B4	RS485 MESSAGES HOST <<<>>> ZEROTRONIC	27
с	DETAILE	ED SPECIFICATIONS OF THE TRANSCEIVER T/C	30
	C1	GENERAL	30
	C2	PIN-ASSIGNMENT TRANSCEIVER/CONVERTER	31
	C3	ABSOLUTE MAXIMUM RATINGS	32
	C4	DC CHARACTERISTICS	32
	C5	RS232 INTERFACE	32
	C6	CONFIGURATION WITH WYLER NETWORK RS485	33
	C7	CONFIGURATION WITH WYLER NETWORK RS232	33
	C8	SAMPLE ANGLE READOUT FLOWCHART (RS232)	33
	C9	CONFIGURATION WITH WYLER NETWORK AND WITH "WYLERDYNAM"	34

D	INTRODUC	TION M	ULTITC	35
	D1	DESCR	RIPTION OF THE INTERFACE MULTITC	35
	D2	GENER	RAL	35
	D3	Possie	BLE CONFIGURATIONS (EXAMPLE WITH ZEROTRONIC-SENSORS)	36
	D4	PIN-A	SSIGNMENT	36
	D5	ABSOL	UT MAXIMUM RATINGS	37
	D6	DC CH	IARACTERISTICS	37
	D7	RS232	2-INTERFACE	37
Е	SPECIFICA	TIONS E	BLUETC	37
	E1	BLUET	C WITH WIRELESS MODULE (DETAILS)	37
		E1.1	GENERAL	37
		E1.2	TYPICAL CONFIGURATIONS WITH BLUETC	38
	E2	INITIAL	STARTUP OF THE BLUETC	37
		E2.1	COMBINE A GROUP OF INSTRUMENTS TO A MEASUREMENT GROUP	39
			THE FUNCTION "JOIN" IN RADIO TRANSMISSION MODE	
		E2.2	UNHINGE AN INSTRUMENT IN THE RADIO MODE FROM A GROUP,	40
			THE FUNCTION "LEAVE"	
	E3	RENEV	VED CONNECTION OF A MEASURING GROUP	40
	E4	TYPICA	AL CONFIGURATIONS WITH BLUETC	41
	E5	OVERV	VIEW OF THE BLUETC	41
		E5.1	FUNCTIONAL MENU WITH BLUETC / STRUCTURE	42
		E5.2	OPERATING THE BLUETC / SHORT DESCRIPTION OF THE VARIOUS KEYS	43
		E5.3	PIN-ASSIGNEMENT OF THE BLUETC	44
		E5.4	TECHNICAL DATA OF THE INTERFACE BLUETC	44
		E5.5	DIMENSIONS OF BLUETC	45
-	SENSOR			46
G	REPAIR O	F MEAS	URING INSTRUMENTS	46

## Änderungen / Modifications:

Datum / Date	Geändert durch Modified by	Beschreibung der Änderung Description of modifications
10.1.2003	HEH/MO	Index included
2.4.2003	HEH	New:Express Repair Service
15.9.2003	HEH/MO	Warm up phase/ Storage
15.4.2004	HEH	Various modifications
19.1.2007	HEH	Complete revision, BlueSYSTEM new
11.9.2009	HEH	ZEROTRONIC sensor specifications modified
2.1.2010	HEH	Complete redesign
18.5.2015	HEH	New: ZEROTRONIC-Sensoren mit Multi TC
22.1.2016	MG	Sample angle readout flowchart corrected
13.3.2018	MG	BlueTC new configuration and new design, software wylerCHART

## INDEX

INDEX		
A		
ADDRESSES OF THE SENSORS	3	17
ANNEX		22
APPLICATIONS FOR THE ZEROTRONIC SENSORS	1.4	9
APPLICATIONS WITH ZEROTRONIC SENSORS	A	22
В		
BLUEMETER SIGMA	2.3	15
BLUEMETER SIGMA	3.2	19
BLUETC	E	37
BLUETC / DIMENSIONS OF BLUETC	E5.5	45
BLUETC / OPERATING THE BLUETC	E5.2	43
C		
CALIBRATION OF DIGITAL SYSTEMS	1.6	10
CHANGING ADDRESSES OF THE SENSORS	3	17
COMMAND / RESPONSE DATA FRAME STRUCTURE	B4	28
D		
DC CHARACTERISTICS ZEROTRONIC-SENSOR	B3.4	26
DESCRIPTION OF THE MEASUREMENT ANALYSIS	2	13
DIFFERENCE IN CHARACTERISTICS OF THE 2 SENSORS	1.2	7
DIGITAL SENSOR-FAMILY ZEROTRONIC	1.1	7
DIMENSIONS	1.8	11
DYNAM / THE MEASURING-SOFTWARE FOR ZEROTRONIC-SENSORS	2.4	16
DYNAMIC CHARACTERISTICS OF ZEROTRONIC-SENSORS	1.5	9
E		
EXPRESS REPAIR SERVICE, ERS	F	46
H		
HIGH TEMPERATURE RANGE	1.6	10
I/J		
INTERFACES ZEROTRONIC-SENSORS TO PC/LAPTOP	4	21
JOIN / PROCEDURE FUNCTION "JOIN"	E2.1	39
KEY WORD	CHAPTER	PAGE
L		
LABEXCEL (LABVIEW-APPLICATION)	2.1.2	13
LEAVE / PROCEDURE "LEAVE"	E2.2.1	40
LEVELMETER 2000	2.2	15
LONG-TERM STABILITY	1.8	10
Μ		
MULTITC	D	35
P		
PIN-ASSIGNEMENT OF THE BLUETC	E5.3	44
PIN-Assignment	B3.2	25
PIN-ASSIGNMENT TRANSCEIVER/CONVERTER	C2	31
R		
RENEWED CONNECTION OF A MEASURING GROUP	E3	40
RS485 MESSAGES HOST <<< >>> ZEROTRONIC	B4	27
RS485-INTERFACE	B3.5	26
S		
SHOCK / VIBRATIONS	1.7	10
SPECIFICATIONS ZEROTRONIC	В	23
SPECIFICATIONS ZEROTRONIC 3	B1	23
SPECIFICATIONS ZEROTRONIC C	B2	24
STANDARD.CONFIGURATIONS WITH ZEROTRONIC-SENSORS	1.9	11

STARTUP OF THE BLUETC	E2	38
STORAGE / SENSOR STORAGE	F	46
Т		
TRANSCEIVER T/C	С	30
TWO SENSOR- TYPES - TYPE 3 AND TYPE C	1.2	7
TYPICAL CONFIGURATIONS WITH BLUETC	E4	41
U/V		
VIBRATIONS / SHOCK	1.7	10
W		
WYBUS MODULE	2.1	13
WYBUS-DEVELOPMENT-KIT	2.1.1	13
Z		
ZERO POINT AND LONG-TERM STABILITY	1.8	10
ZEROTRONIC SENSOR, THE DESIGN AND THE DIGITAL MEASURING PRINCIPLE	1	7
ZEROTRONIC 3	1.2	7
ZEROTRONIC C	1.2	7

## 1. THE ZEROTRONIC SENSOR, THE DESIGN AND THE DIGITAL MEASURING PRINCIPLE

## 1.1 DIGITAL SENSOR-FAMILY ZEROTRONIC

The sensors of the ZEROTRONIC family have a digital inclination sensor and a digital data transmission. Working digitally, they provide the option to compensate for temperature changes and allow data communication over long distances without any loss of data.

The combination of all these features ensures that these sensors fulfil highest requirements regarding precision, resolution, sensitivity and temperature stability.

ZEROTRONIC-sensors have established themselves in the market as the benchmark when it comes to high precision inclination measurement in demanding applications.

The ZEROTRONIC-sensor-family features particularly the following characteristics:

- High resolution and high precision
- Excellent temperature stability
- Measuring ranges of ± 0.5 to ± 60 degrees
- Synchronized registration of measuring values for several sensors
- High immunity to shock
- High immunity to electromagnetic fields

#### 1.2 ZEROTRONIC-SENSORS / TWO SENSOR- TYPES - TYPE 3 AND TYPE C

Within the ZEROTRONIC family there are 2 sensor-types available which have slightly different physical characteristics:

#### ZEROTRONIC 3 ZEROTRONIC C

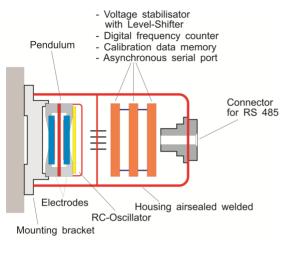
#### Common characteristics of the 2 sensors:

- The outer dimensions and the electrical characteristics of the two sensors are identical.
- The measuring element in both sensors is based on a pendulum swinging between two electrodes. Depending on the inclined position of the system, the pendulum will change its position in relation to the electrodes and by that, the capacitance between the pendulum and the electrodes will change. The change of these capacitances is measured digitally.
- The sensor cell is completely encapsulated and therewith protected against changes in humidity.
- Both sensors are calibrated over the complete measuring range with reference points stored in the EEPROM of the sensor.
- Both sensors are equipped with a temperature sensor and are temperature calibrated allowing an excellent compensation for temperature changes.

#### Difference in characteristics of the 2 Sensors:

- The pendulum of the ZEROTRONIC 3 is larger which provides a significantly better signal to noise ratio for smaller inclinations. The ZEROTRONIC 3 is therefore better suited for high precision applications where small inclinations are measured only.
- The mass of the pendulum of the ZEROTRONIC C is smaller than the one of sensor Type 3. This provides a higher stability, if the sensor is permanently inclined.

Only ZEROTRONIC 3 provides the option of analog output.



## MEASURING RANGES

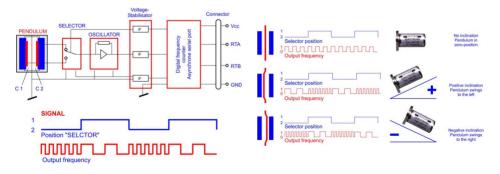
The ZEROTRONIC-Sensors is available in six basic versions in respect of measuring ranges:

- ZEROTRONIC 3; Measuring Range ±0.5 Deg.
   ZEROTRONIC 3;
- ZEROTRONIC 3; Measuring Range ±1 Deg.
- ZEROTRONIC 3; Measuring Range ±10 Deg.
- ZEROTRONIC 3; Measuring Range ±30 Deg.
- ZEROTRONIC C; Measuring Range ±10 Deg.
- ZEROTRONIC C; Measuring Range ±30 Deg.
- ZEROTRONIC C; Measuring Range ±45 Deg.
  - ZEROTRONIC C; Measuring Range ±60 Deg.

The high stability and accuracy of the ZEROTRONIC-sensors is among others based on the fact that only one single oscillator is applied which is switched by a SELECTOR alternatingly to the two electrodes. This approach ensures that temperature influences can be minimised and the long term stability is optimised. The frequency-differences between the two oscillating circuits are measured digitally and out of these values the

The frequency-differences between the two oscillating circuits are measured digitally and out of these values the inclination is calculated.

Due to this concept the signal to noise can be optimised and the inclination can be detemined very accurately.



The following list of characteristics should allow a proper differentiation and proper application of the 2 sensors:

## 1.3 ZEROTRONIC 3

- High resolution, high precision for inclinations up to 30°
- Excellent signal to noise ratio
- Excellent repeatability
- Excellent linearity
- Excellent temperature stability

## Some typical applications for the ZEROTRONIC 3

Applications, where high precision and high resolution is first priority and where only small inclinations are measured:

- Adjustment of machines (e.g. pitch and roll)
- Precise adjustment of absolute zero
- Precise measurement of small inclinations in heavy duty environment; e.g. exposure to outside temperature

## 1.4 ZEROTRONIC C

- Excellent precision for inclinations between 10° and 60°
- Excellent repeatability
- Excellent long term stability in inclined position
- Excellent linearity
- Excellent temperature stability

## Some typical applications for the **ZEROTRONIC C**

- Larger inclinations
- Sensor remains in inclined position over a longer period of time

## 1.5 DYNAMIC CHARACTERISTICS OF ZEROTRONIC-SENSORS

Inclination sensors are highly sensitive acceleration sensors which are measuring the deviation from earth gravity. Each non-constant movement produces accelerations which will impact the inclination sensor: the stronger these external acceleration-components, the lower the resulting accuracy of the inclination measurement will be.

Inclination measurements on moving objects are basically possible if these boundary conditions kept in mind.

Examples of applications which are functioning well:

- Roll measurement on machines which are moving evenly along one axis.
- Inclination measurement on a boat which is in a protected harbour-area.
- Inclination measurement on a container which is lifted.

By adapting measuring speed and integration time the accuracy can be optimised.

Examples of applications which are not functioning:

- Inclination measurement on a train during a turn (the Coriolis acceleration is too big)
- Inclination measurement on a boat on open sea (the accelerations due to the motion of the sea are too large)

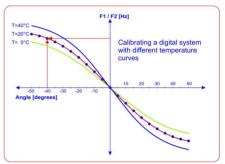
## 1.6 CALIBRATION OF DIGITAL SYSTEMS

Each single sensor is individually calibrated over the complete measuring range as well as over the complete temperature range the sensor is going to be used. These calibration values are stored as reference points in the EPROM of the sensor.

#### Two temperature calibrations are available:

The standard temperature calibration is well suited for sensors which are used in a typical laboratory or a machine shop environment: Temperatures around 20° C and slow temperature changes.

The HTR (High temperature range) calibration is suited for those sensors which are exposed to outdoor conditions. These sensors are calibrated at various temperatures, which ensures, that they are well functioning for the whole temperature range the sensor can be used, which is from  $-40^{\circ}$ to  $+85^{\circ}$ C. Thanks to the extended and more elaborate temperature-calibration the HTR sensors show a substantially lower temperature coefficient which is 1/5



of the value of a standard temperature calibration (see technical specification)

#### Remark:

Even with an HTR calibration it has to be ensured that the sensors are protected against direct sunlight and that temperature changes are impacting the sensors evenly from all sides.

## 1.7 SHOCK / VIBRATIONS

Due to the compact design (minimized dimensions) and the design selected for the ZEROTRONIC sensors, this measuring instrument is insensitive against shocks and vibrations to a great extent. The pendulum chamber is designed in a way, avoiding damage or permanent deformation of the pendulum unit after shocks or vibrations even when in a position with large angular displacement

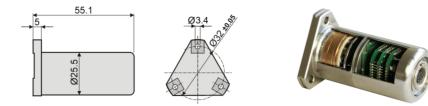
- Limitation of horizontal displacement: +/- 0,3mm
- Limitation of radial displacement: +/- 0,2mm

## 1.8 ZERO POINT AND LONG-TERM STABILITY

Based on the factors listed here after an excellent stability of the Zero point and the long-term drift can be assured:

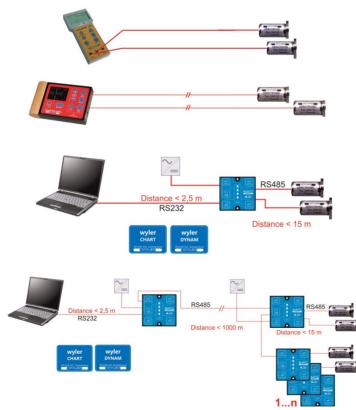
- Symmetric construction
- · The pendulum contains near to no internal tension at the Zero point
- The two condensers have the same capacity in Zero position
- The transformation into frequencies is done by a single RC-Oscillator
- All resistance's are connected symmetrically
- All parts relevant for the metrology are made of the same material
- Metallic joining by laser welding technology, thus giving minimum and only localized heating to the sensor and the sensor housing during production

Therefore only possible symmetry deviations, due to differences in temperature, ageing of the single elements and temperature gradients can influence the Zero point stability. The temperature stability can be improved considerably by calibrating of the sensor at different temperatures. The actual temperature of the sensor is measured near to the measuring cell. The system interpolates the calibration values between the calibration curves nearest to the actual temperature and transmits the calculated value to the evaluation unit.



## 1.9 STANDARD.CONFIGURATIONS WITH ZEROTRONIC-SENSORS

The customer buys the ZEROTRINIC-sensor and is responsible for the signal treatment by himself. This means the customer is using the own developed software. In order to be able to do so the respective sensor specifications are described in this chapter.





ZEROTRONIC-sensors connected directly to a LEVELMETER 2000

## Connection through cable

ZEROTRONIC-sensors connected directly to a BlueMETER SIGMA

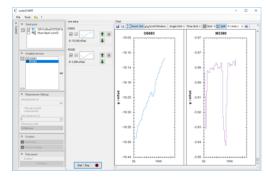
Connection through cable

ZEROTRONIC-sensors connected to a PC/Laptop on RS485-Bus through one or more MultiTC. Analyze of measuring results utilizing software wylerDYNAM. External Power supply via Transceiver/Converter.

Connection through cable

## Connection through wireless data transmission





## ZEROTRONIC-sensors

connected to a PC/Laptop through a BlueMETER SIGMA and up to two BlueTC. The BlueTC is used as interface for data transmission through wireless connection.

To each **BlueTC** up to 2 sensors may be connected. In total the system can handle 4 addresses.

Analyze of measuring results utilizing software wylerCHART.

## 2. SHORT DESCRIPTION OF THE MEASUREMENT ANALYSIS

## Important:

Before starting any precision measurement the ZEROTRONIC sensor should be powered for at least **15 minutes**. This is to avoid a possible start-up drift of the electronic components (warm up period).

## 2.1 WYBUS MODULE

## 2.1.1 WYBUS-DEVELOPMENT-KIT

For users who would like to define and program their own measuring software for WYLER inclination sensors, WYLER AG provides a WyBus-development-kit with self-explaining samples.

An essential part of these examples is a WyBus core (a \*.dll-file) allowing a standardised and simplified communication with all WYLER sensors. This file provides the following functionality

#### 1. COM port management

- Listing of the COM ports
- Selection of the COM ports to be used

#### 2. Instruments and sensor administration

- Listing of instruments and sensors
- Selection of the sensors to be measured by their ID

## 3. Reading of measuring values

- Adjustment of measuring parameters
- Selection of measuring speed / sampling rate
- Measuring values to be read (displayed angle, temperature)
- Reading / memorizing of measuring values in the background
- Reading in / transfer of values measured in the background at any time

Standard program examples are currently available for the following programming environments:

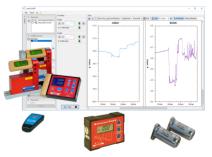
- C#
- · samples for other platforms can be provided upon request

WYLER AG provides this WyBus Development kit free of charge to WYLER customers.

## 2.1.2 WYLERCHART

The software LabEXCEL is a software package which is easy to operate for the displaying of the measuring values of WYLER inclination measuring instruments and sensors. The core is the WYLER WyBus-module. This software ensures the communication between the inclination measuring instruments and sensors and the user interface.

The measuring results can be transferred into an EXCEL file for further treatment.



Requirements for the installation of the software "wylerCHART"

- Windows 7, Windows 8 or Windows 10
- Min. 100 MB free space on hard disc

Up to **10 WYLER-inclination measuring instruments or sensors** can simultaneously be read into the software "wylerCHART". In addition there is the possibility of displaying the difference of the measuring values between any pair of 2 different inclination measuring instruments or sensors.

## 2.2 MEASUREMENT-ANALYSIS WITH A LEVELMETER 2000

The LEVELMETER 2000 has been developed as an intelligent Hand Terminal together with the digital sensors of the ZEROTRONIC-family and as a display unit for the electronic inclinometers MINILEVEL NT and LEVELTRONIC NT. Apart from the high precision, the measuring instruments ZEROTRONIC-sensors, MINILEVEL NT and LEVELTRONIC NT feature in particular that the measuring signals are provided in digital form and can therefore be transmitted over a long distance without loosing accuracy.

The LEVELMETER 2000 serves as

- display- and service-unit.
- interface between the measuring instruments (RS485) and a PC or Laptop (RS232).
   Not compatibel with instruments of the BlueSYSTEM-Family!
- service instrument for calibration (ZEROTRONIC-sensors only), and changing addresses of the sensors and measuring instruments connected (see chapter 3).



## 2.3 MEASUREMENT-ANALYSIS WITH A BLUEMETER SIGMA

The BlueMETER SIGMA is an intelligent digital display unit developed by WYLER AG for the inclination measuring instrument BlueLEVEL and the ZEROTRONIC sensors. Besides the excellent measuring accuracy the BlueLEVEL instruments and the ZEROTRONIC-sensors supply a fully digital signal for transmitting these over long distances without any loss of quality.

The BlueMETER SIGMA is

- a display unit
- an interface between instrument and PC/Laptop

On the BlueMETER SIGMA various parameters may be set or changed, such as:

- Measuring units
- Port definition (Port)
- Filter-settings
- Relative base length etc.



It is possible to send measured data via a RS 232 port to a printer, a PC/Laptop or the WYLER-software wylerCHART, wylerDYNAM and wylerSPEC. Using the software wylerINSERT measurement values can be inserted into other programs like Excel.

Most important features of the BlueMETER SIGMA:

- Compact and pleasant design in aluminium housing.
- Wireless data transmission based on the internationally approved Bluetooth ™-standard
- Large LCD display
- Display showing the automatically recognized instruments connected
- Powered by standard 1.5 V batteries type "C"
- In compliance with CE regulations and all applicable EMC regulations

The BlueMETER SIGMA offers the possibility of displaying the measuring value of single sensors or measuring instruments or also the difference between two sensors or instruments.

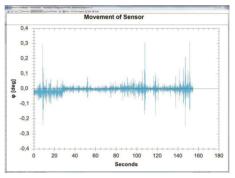
The following display settings are basically possible:

- measuring with one of several instruments connected to port "A"
- measuring with one of several instruments connected to port "B"
- differential measurement between two instruments connected to the ports "A" and "B"
- Simultanous display of one each of several instruments connected to the ports "A" and "B"

## 2.4 wylerDYNAM / The measuring-software for ZEROTRONIC-sensors

The wylerDYNAM software was developed for calculating and displaying static and dynamic inclinations and profiles under MICROSOFT WINDOWS. With the software wylerDYNAM all the sensors and instruments of the ZEROTRONIC-family can be operated. With the wylerDYNAM software the data of the connected sensors can be sampled, computed and displayed in various kind of forms or they can be transmitted. Every one of the connected sensors is a so called "Sensor measuring channel" which has to be named and can be addressed correspondingly.

The integrated software modules allow the performing of a number of measuring tasks without knowledge of software programming. Simple tasks like computing the difference



between two sensors or sophisticated jobs like the compensation of an acceleration from the measured angle can be performed easily.

The measured data can be displayed in numerical or graphical form on a computer monitor, sent to a connected printer, saved in files on hard disc or floppy or sent to a serial output port.

The software module ANALYZER allows to open the files with the saved data and display the data again in numerical or graphical form on the monitor.

#### Remark:

It is mandatory to use a T/C or MultiTC as an interface between the instruments and the PC/Laptop!

## 3. CHANGING ADDRESSES OF THE SENSORS AND MEASURING INSTRUMENTS CONNECTED

## 3.1 LEVELMETER 2000

## 3.1.1 PRINCIPAL DESCRIPTION OF THE LEVELMETER 2000

The LEVELMETER 2000 was designed by WYLER AG, Switzerland as an intelligent display and measuring unit in connection with the digitized sensor family ZEROTRONIC. The LEVELMETER 2000 is also useful as a display unit for the measuring instruments MINILEVEL and LEVELTRONIC NT. Besides the excellent measuring performance

the specialty of the ZEROTRONIC sensors and the instruments MINILEVEL and LEVELTRONIC NT is the use of the digital technology. This allows transmitting the measuring signals over long distances without any loss of accuracy.

With the LEVELMETER 2000 all the sensors and instruments of the ZEROTRONIC and the "NT" family can be operated.

## The LEVELMETER 2000 is a

- Display unit
- Interface between Measuring instrument and PC
- Control unit for calibrating (ZEROTRONIC sensors only) and identifying/addressing the connected sensors and instruments

On the LEVELMETER 2000 the following parameters may be set or changed:

- Measuring unit
- Sensor address/port
- Type of damping filter
- Base length relative, and many more

The LEVELMETER 2000 is fully interchangeable with all other WYLER measuring instruments having installed a digital sensor unit (Exceptions: BlueLEVEL and BlueLEVEL BASIC). All the relevant data, such as

- Calibration data
- Sensor address
- ZERO point etc.

are stored at the respective sensor heads. Through the RS 232 port the measuring data may be transmitted to a PC/Laptop or to an other outlet as well as to the Measuring software LEVELSOFT of WYLER.

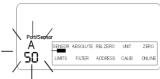
## 3.1.2 SELECTING A SENSOR OR AN INSTRUMENT

With the LEVELMETER 2000 the possibility exists to display the measured values of individual sensors, respectively instruments connected, or the difference between two connected sensors. In case of the differential measurement the two sensors must be connected to the two ports A and B. It is not possible to measure the difference of two sensors connected to the same port.

#### Basically the following set-up is possible:

- Display the value of one of several sensors connected to port A
- Display the value of one of several sensors connected to port B
- Display the differential value between sensors connected to port A and port B





If more than one sensor is connected to the port A, the one desired can be selected by pressing

**ZERO/SELECT** and confirmed with **ENTER**. In case of differential measurement between two sensors the same procedure must be repeated for port B.

After pressing **ENTER** the respective measurement starts.

## 3.1.3 CHANGING OF SENSOR ADDRESS

Only the one sensor of which the address must be changed is allowed to be connected either on port A or B.

Move the position indicator to the position **ADDRESS** by repeatedly pressing the key **A ON/MODE** and confirm the setting with **ENTER**. If only one sensor is connected as described above the respective port and address number is displayed flashing.



## Remarks: If more than one sensor is connected, the error message ERROR 5 is displayed. (More than one sensor found)

**Using the keys User ZERO/SELECT** the new address can be entered and confirmed by pressing **ENTER**. If the procedure was successful the measurement starts with the newly given address.



Addresses of **Zerotronic sensors** may be chosen between no. 1 and no. 254 Addresses of **Measuring instruments** (Minilevel NT, Leveltronic NT) may only be chosen between no. 1 and no. 32 The address no 255 is reserved for service purposes and should not be used.

Limitations when using **wireless transmission**: Only instruments and sensors with the **address 1.....8** can be used.

The following error messages are possible:

ERROR 4	No sensor address found
ERROR 5	More than one sensor found
ERROR 6	Changing of sensor address was not successful

## 3.2 BLUEMETER SIGMA

## 3.2.1 PRINCIPAL DESCRIPTION OF THE BLUEMETER SIGMA

The new **BlueMETER SIGMA** has been developed as a successor respectively replacement of the two display units LEVELMETER 2000 and BlueMETER. With the BlueMETER SIGMA the measuring data can be transmitted via cable or wireless to a PC/Laptop. The BlueMETER SIGMA is compatible with WyBus. Therefore a wide range of measuring instruments and sensors can be read, such as

- the measuring instruments of the BlueSYSTEM family
- ZEROTRONIC sensors
- ZEROMATIC 2/1 and 2/2
- MINILEVEL NT
- LEVELTRONIC NT

The BlueMETER SIGMA serves as

- a display unit
- an interface between instruments and PC/Laptop

On the BlueMETER SIGMA various parameters, such as

- measuring unit
- measuring mode
- relative base length etc.

can be changed or adjusted.

## 3.2.2 SELECTING A SENSOR OR AN INSTRUMENT

With the BLUEMETER SIGMA the possibility exists to display the measured values of individual sensors, respectively instruments connected, or the difference between two connected sensors. In case of the differential measurement the two sensors must be connected to the two ports A and B. It is not possible to measure the difference of two sensors connected to the same port.

#### Basically the following set-up is possible:

- · Display the value of one of several sensors connected to port A
- Display the value of one of several sensors connected to port B
- Display the differential value between sensors connected to port A and port B



## 3.2.3 CHANGING OF SENSOR ADDRESS

Only the **one sensor** of which the address must be changed is allowed to be connected either on port A or B.

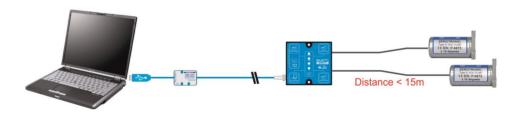
Press the key **AON/MODE**, to make the menu visible. Using the keys **A** ZERO/SELECT to choose the menu "Options" and confirm with **BENTER**. Select now in the menu "Options" by means of the key **A** ZERO/SELECT the menu item "Auto Address". With the key **A** ZERO/SELECT the setting have to be changed to "OFF". Now the measured value appears on the display again.

By means oft he keys **A ON/MODE** and **E URO/SELECT** choose the menu item **"Set Address"**. With the keys **E URO/SELECT** the desired address can be set and confirmed with **E ENTER**.

The address of the sensor is changed now. The serial number, in our example P0213, remains the same.



4. INTERFACES ZEROTRONIC-SENSORS TO PC/LAPTOP DISPLAY OF THE VALUES MEASURED WITH A PC / LAPTOP CONNECTED VIA A MULTITC (TRANSCEIVER/CONVERTER) USING THE RESPECTIVE SOFTWARE



ZEROTRONIC Sensors connected to a PC or Laptop through a MultiTC (Transceiver/Converter) Analyze of measuring results utilizing software **wylerCHART** External Power supply via MultiTC.

Distance PC - T/C < 2.5 m / Distance MultiTC - sensors < 15 ... max. 20 m

## ANNEX

## A TYPICAL APPLICATIONS WITH ZEROTRONIC SENSORS

Some typical applications with ZEROTRONIC sensors and networks

#### • Precision measurement on unstable objects such as:

- o Machine tool in operation
- o Measurements on platforms at sea and vessels

#### • Long term monitoring with data collection and -transfer

- o Buildings
- Construction sites
- o Bridges
- o Dams
- o Tunnels
- o Storage installations
- o Radar stations
- o Inclination measurement by driving on a road
- o Measurement of roads and tunnels profiles in longitudinal direction

## Calibration

- o Basic calibration of robotic installations
- o Adjustment of radar and antenna equipment

#### • Various

- o Adjustment of printing machines
- o Measurement of airplane wings profiles and landing gear
- Measurement of all kind of vehicles e.g. adjustment of driving gear and flaps on formula 1 racing cars

## B MOST IMPORTANT ZEROTRONIC SPECIFICATIONS OVERVIEW

## B1 ZEROTRONIC 3

TECHNICAL SPECIFICATIONS		ZEROTI	TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN		
Measuring range	±0.5°	±1°	±10°	±30°	Messbereich
Limits of error within 24 hours (T <sub>A</sub> = 20°C) • ZERO-POINT (Drift)	0.070% M <sub>e</sub> = 1.26 arcsec	0.050% M <sub>e</sub> =1.8 arcsec	0.015% M <sub>e</sub> =5.4 arcsec	0.010% M <sub>e</sub> =10.8 arcsec	Fehlergrenze innerhalb von 24 Stunden (T <sub>A</sub> = 20 °C) • NULLPUNKT (Drift)
Limits of error within 6 months (T <sub>A</sub> = 20°C) • ZERO-POINT (Drift)	0.170% M <sub>e</sub> = 3.06 arcsec	0.140% M <sub>e</sub> = 5.04 arcsec	0.055% M <sub>e</sub> = 19.8 arcsec	0.030% M <sub>e</sub> = 32.4 arcsec	Fehlergrenze innerhalb von 6 Monaten (T <sub>A</sub> = 20°C) • NULLPUNKT (Drift)
• GAIN	0.250% M <sub>w</sub>	0.250% M <sub>w</sub>	0.060% M <sub>w</sub>	0.050% M <sub>w</sub>	<ul> <li>VERSTÄRKUNG</li> </ul>
Base value	+ 1 arcsec	+ 1.5 arcsec	+ 3.6 arcsec	+ 5.4 arcsec	Sockelbetrag
Temperature error / °C (Ø10°C) (-40°C <= T <sub>A</sub> <= 85°C) • ZERO-POINT (Drift)	0.060% M <sub>e</sub> = 1.08 arcsec	0.040% M <sub>e</sub> = 1.44 arcsec	0.008% M <sub>e</sub> = 2.88 arcsec	0.005% M <sub>e</sub> = 5.40 arcsec	$\begin{array}{l} \mbox{Temperaturkoeffizient / ^C (010^\circ\mbox{C})} \\ (.40^\circ\mbox{C} <= \mbox{T}_A <= 85^\circ\mbox{C}) \\ \bullet \ \ \mbox{NULLPUNKT (Drift)} \end{array}$
• GAIN	0.200% M <sub>w</sub>	0.200% M <sub>w</sub>	0.030% M <sub>w</sub>	0.020% M <sub>w</sub>	<ul> <li>VERSTÄRKUNG</li> </ul>
• Base value, if $T_A < 10^\circ C$ or $T_A > 30^\circ C$	+ 2 arcsec	+ 3 arcsec	+ 6 arcsec	+ 6.5 arcsec	• Sockelbetrag, wenn $T_{\rm A} < 10^{\circ}{\rm C} \mbox{ or } T_{\rm A} > 30^{\circ}{\rm C}$
Resolution ( $T_A = 20 \text{ °C}$ )	/ arcsec	/ arcsec	/ arcsec	/ arcsec	Auflösung (T <sub>A</sub> = 20 °C)
sampling time: 0.1 sec 1 value moving average over 10 values	0.738 0.360	0.900 0.360	7.20 1.80	21.6 6.48	Abtastdauer: 0.1 sec 1 Wert gleitender Mittelwert über 10 Werte
sampling time: 1 sec 1 value moving average over 10 values	0.360 0.180	0.360 0.180	1.80 0.72	6.48 3.24	Abtastdauer: 1 sec 1 Wert gleitender Mittelwert über 10 Werte
sampling time: 8 sec 1 value moving average over 10 values	0.126 0.108	0.216 0.216	0.72 0.72	3.24 3.24	Abtastdauer: 8 sec 1 Wert gleitender Mittelwert über 10 Werte
Repetition is included in Resolution					Wiederholbarkeit ist in Auflösung enthalten

TECHNICAL SPECIFICATIONS		ZEROTRO (High Tempe	TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN		
Measuring range	±0.5°	±1°	±10°	±30°	Messbereich
$\begin{array}{l} \text{Temperature error / °C (Ø10°C)} \\ (.40°C <= T_{A} <= 85°C) \\ \bullet  \text{ZERO-POINT (Drift)} \end{array}$	0.012% M <sub>e</sub> = 0.216 arcsec	0.008% M <sub>e</sub> = 0.288 arcsec	0.0016% M <sub>e</sub> = 0.576 arcsec	0.001% M <sub>e</sub> = 1.080 arcsec	Temperaturkoeffizient / °C (Ø10°C) (-40°C <= T <sub>A</sub> <= 85°C) • NULLPUNKT (Drift)
• GAIN	0.040% M <sub>w</sub>	0.040% M <sub>w</sub>	0.006% M <sub>w</sub>	0.004% M <sub>w</sub>	<ul> <li>VERSTÄRKUNG</li> </ul>
- Base value, if $T_{\rm A} < 10^{\rm o}{\rm C} \mbox{ or } T_{\rm A} > 30^{\rm o}{\rm C}$	+ 2 arcsec	+ 3 arcsec	+ 6 arcsec	+ 6.5 arcsec	- Sockelbetrag, wenn $\label{eq:transform} \begin{split} T_{_{\rm A}} &< 10^{\circ} {\rm C} \mbox{ or } T_{_{\rm A}} > 30^{\circ} {\rm C} \end{split}$
All other values as		ZERO1	TRONIC 3		Alle anderen Werte wie
$M_{g}$ = full-scale (mainly drift related) $M_{yy}$ = measured value (mainly gain related) $T_{A}$ = ambient temperature				-	isendwert (hauptsächlich Drift bezogen) iauptsächlich auf Verstärkung bezogen) emperatur

## B2 ZEROTRONIC C

TECHNICAL SPECIFICATIONS	ZEROTRONIC C			TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	
Measuring range	±10°	±30°	±45°	±60°	Messbereich
Limits of error within 24 hours (T <sub>A</sub> = 20°C) • ZERO-POINT (Drift)	0.015% M <sub>e</sub> = 5.4arcsec	0.008% M <sub>e</sub> = 8.64 arcsec	0.005% M <sub>e</sub> = 8.1 arcsec	0.005% M <sub>e</sub> = 10.8 arcsec	Fehlergrenze innerhalb von 24 Stunden (T <sub>A</sub> = 20 °C) • NULLPUNKT (Drift)
Limits of error within 6 months (T <sub>a</sub> = 20°C) • ZERO-POINT (Drift)	0.085% M <sub>e</sub> = 30.6 arcsec	0.050% M <sub>e</sub> = 54.0 arcsec	0.040% M <sub>e</sub> = 64.8 arcsec	0.035% M <sub>e</sub> = 75.6 arcsec	Fehlergrenze innerhalb von 6 Monaten (Γ <sub>A</sub> = 20°C) • NULLPUNKT (Drift)
GAIN	0.080% M <sub>w</sub>	0.030% M <sub>w</sub>	0.030% M <sub>w</sub>	0.027% M <sub>w</sub>	<ul> <li>VERSTÄRKUNG</li> </ul>
Base value	+ 4 arcsec	+ 6 arcsec	+ 10 arcsec	+ 12 arcsec	Sockelbetrag
Temperature error / °C (Ø10°C) (-40°C <= T <sub>A</sub> <= 85°C) • ZERO-POINT (Drift)	0.011% M <sub>e</sub> = 3.96 arcsec	0.005% M <sub>e</sub> = 5.4 arcsec	0.008% M <sub>e</sub> = 8.1 arcsec	0.005% M <sub>e</sub> = 8.64 arcsec	$\begin{array}{l} \mbox{Temperaturkoeffizient / °C ($010°C$)} \\ (-40°C <= T_A <= 85°C$) \\ \bullet \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \$
• GAIN	0.015% M <sub>w</sub>	0.020% M <sub>w</sub>	0.025% M <sub>w</sub>	0.030% M <sub>w</sub>	<ul> <li>VERSTÄRKUNG</li> </ul>
<ul> <li>Base value, if T<sub>A</sub> &lt; 10°C or T<sub>A</sub> &gt; 30°C</li> </ul>	+ 6.5 arcsec	+ 7 arcsec	+ 11 arcsec	+ 14 arcsec	<ul> <li>Sockelbetrag, wenn</li> <li>T<sub>A</sub> &lt; 10°C or T<sub>A</sub> &gt; 30°C</li> </ul>
Resolution (T <sub>A</sub> = 20 °C)	/ arcsec	/ arcsec	/ arcsec	/ arcsec	Auflösung (T <sub>A</sub> = 20 °C)
sampling time: 0.1 sec 1 value moving average over 10 values	18.0 7.2	23.8 7.6	29.2 8.1	54.0 10.8	Abtastdauer: 0.1 sec 1 Wert gleitender Mittelwert über 10 Werte
sampling time: 1 sec 1 value moving average over 10 values	5.4 2.2	6.5 3.2	8.1 3.2	8.6 4.3	Abtastdauer: 1 sec 1 Wert gleitender Mittelwert über 10 Werte
sampling time: 8 sec 1 value moving average over 10 values	2.9 2.9	3.2 3.2	4.9 3.2	6.5 4.3	Abtastdauer: 8 sec 1 Wert gleitender Mittelwert über 10 Werte
Repetition is included in Resolution					Wiederholbarkeit ist in Auflösung enthalter

TECHNICAL SPECIFICATIONS			NIC C HTR rature Range)	TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN		
Measuring range	±10°	±30°	±45°	±60°	Messbereich	
Temperature error / °C (Ø10°C) (40°C <= T <sub>A</sub> <= 85°C) • ZERO-POINT (Drift) • GAIN • Base value, if	0.0022% M <sub>e</sub> = 0.792 arcsec 0.003% M <sub>w</sub>	0.001% M <sub>e</sub> = 1.08 arcsec 0.004% M <sub>w</sub>	0.001% M <sub>e</sub> = 1.62 arcsec 0.005% M <sub>w</sub>	0.0008% M <sub>e</sub> = 1.728 arcsec 0.006% M <sub>w</sub>	Temperaturkoeffizient / °C (Ø10°C) (40°C <= T <sub>A</sub> <= 85°C) • NULLPUNKT (Drift) • VERSTÄRKUNG • Sockelbetrag, wenn	
$T_A < 10^{\circ}C \text{ or } T_A > 30^{\circ}C$	+ 6.5 arcsec	+ 7 arcsec	+ 11 arcsec	+ 14 arcsec	$T_A < 10^{\circ}C \text{ or } T_A > 30^{\circ}C$	
All other values as		ZEROT	RONIC C		Alle anderen Werte wie	
$M_{e}$ = full-scale (mainly drift related) $M_{W}$ = measured value (mainly gain related) $T_{A}$ = ambient temperature					sendwert (hauptsächlich Drift bezogen) auptsächlich auf Verstärkung bezogen) mperatur	

## B3 DETAILED SPECIFICATIONS OF ZEROTRONIC-SENSORS

## B3.1 GENERAL

- RS485 Bus-Interface
- Automatic baud rate detection 4'800 .. 115'200 baud
- 32 Sensors on the same RS485 bus
- Optional analogue output (corresponding 4...20mA current interface available at WYLER)

## B3.2 PIN-ASSIGNMENT



Pin Number	Pin Name	Pin Type	Pin Function			
1						
2	VSS	Input/Output	Ground			
3	VDD	Input	Regulated Power 5V DC			
4	RTA	Input/Output	RS485-Line A			
5	RTB	Input/Output	RS485-Line B			
6	PWM*	Output	PWM-Signal (0.1 x (VDD-VSS) ⇔ - Fullscale) (0.9 x (VDD-VSS) ⇔ + Fullscale)			
7	RTS	Output O.C.	Request to send			
8						

\* For ZEROTRONIC 3 only

## B3.3 ABSOLUTE MAXIMUM RATINGS \*)

- Supply Voltage VDD with respect to Vss
- Input Voltage ENA, ENB and RTS with respect to Vss
- Input Voltage RTA and RTB with respect to Vss
- Ambient temperature under bias
- Storage temperature

0V to + 7V

- 0.5V to VDD + 0.5V
- 14V to + 14V
- 55°C to + 95°C
- 55°C to + 95°C

## \*) Notice: Stresses above those listed under "Maximum Ratings" may cause permanent damage to the device

## B3.4 DC CHARACTERISTICS ZEROTRONIC-SENSOR

Operation Conditions: 3.6V <= VDD <= 5.5V, -40°C <= TA <= 85°C

Characteristic	Symbol	Min	Туре	Max	Unit	Conditions
Supply voltages and currents <ul> <li>Supply Voltage Type 3</li> <li>Supply Voltage Type C</li> </ul>	Vdd Vdd	3.6 4.5	5.0 5.0	5.5 5.5	V V	
Supply Current	ldd		13.0	20	mA	lod = 0
Encoder inputs ENA & ENB Input Low Voltage Input High Voltage Input Current	Vil Vih Iin	0.8 - 0.5		2.4 0.5	V V mA	$0V \le Vin \le Vdd$
RTS output (OpenCollecter) • Output Low Voltage • Output High Voltage	Vol Voh			0.4 Vdd + 0.5	V V	lol = - 20 mA
RS485 parameter RTA & RTB Common Mode Input Voltage	Vcm	- 7		12	V	
Receiver Input Hysteresis	Vth		70		mV	Vcm = 0V
Receiver Input Resistance	Rin	12			kΩ	- 7V $\leq$ Vcm $\leq$ + 12V
Differential Driver Output Voltage	Vod	1.5		Vdd	V	R = 27Ω
Driver Output Current	lod	55			mA	

## B3.5 RS485-INTERFACE

Parameter	Value
Databit	7
Stopbit	2
Parity	None
Baurate	4800 to 115200 Baud

## B4 RS485 MESSAGES HOST <<< -- >>> ZEROTRONIC

## Used set of characters

- ASCII Numbers ,0' ... ,9'
- ASCII Letters ,A' .. ,F'
- ASCII Special characters ,~'
- ASCII Control characters <CR>

#### Polling mode

- Instrument will not transmit any data spontaneously
- Instrument will transmit a response only upon reception of a command
- The same data frame structure is used for commands as well as responses

## Timing of data exchange

- A command may be sent to the instrument with maximum rate (2 Stopbits) or with large intervals between
  the individual characters
- Immediately after receiving a command, the instrument will transmit a response
- During transmission of a response the open drain signal (RTS / Request to Send) will be held low (GND) by the instrument

#### Checksum Calculation (WYLER AG)

Examples of e.g. command:

~~~~~011D00000000F <cr></cr>	(Command to get the actual angle value of Sensor with address 1)
~~~~021D000000010 <cr></cr>	(Command to get the actual angle value of Sensor with address 2)

Remark: The last two characters represent the checksum.

The checksum is the sum of the 12 characters following the "~" characters. Please bear in mind, however, that we do not add the ASCII values but the values represented by the ASCII characters.

Example: ~~~~051D000000013 <cr></cr>	Sum of the 12 characters after the "~" = 19 (decimal)					
	19 divided by 16 = 1; remainder 3 => checksum 13 (hexadecimal)					

## e.g. The ASCII character 'B' represents the value '11' and is therefore added up as 11.

Decimal Value	ASCII Value	Decimal Value	ASCII Value
0	,0'	8	,8'
1	,1'	9	,9'
2	,2'	10	,A'
3	,3'	11	,B'
4	,4'	12	,C'
5	,5'	13	,D'
6	,6'	14	,E'
7	,7'	15	,F'

## Conversion table DECIMAL <=> BINARY <=> HEXADEC

DECIMAL	BINARY	HEXADEC.	DECIMAL	BINARY	HEXADEC.
0	0	0	12	1100	С
1	1	1	13	1101	D
2	10	2	14	1110	E
3	11	3	15	1111	F
4	100	4	16	10000	10
5	101	5	17	10001	11
6	110	6	18	10010	12
7	111	7	19	10011	13
8	1000	8	20	10100	14
9	1001	9	21	10101	15
10	1010	А	22	10110	16
11	1011	В	23	10111	17

## Command / Response data frame structure

Header	ASCII ,~' (Begin of comm	and or response)
	ASCII ,~' (minimum 4 of t	hese characters must be sent)
	ASCII ,~'	
	ASCII ,~'	
Address	ASCII ,0' ,9' ,A' ,F'	Bit[74] $\Rightarrow$ + (Instruments resp. sensor address)
	ASCII ,0' ,9' ,A' ,F'	Bit[30] ⇒+
	ASCII ,1'	⇒+
Opcode	ASCII ,0' ,9' ,A' ,F'	Bit[30] ⇒+
Data	ASCII ,0' ,9' ,A' ,F'	Bit[3128] ⇒+
	ASCII ,0' ,9' ,A' ,F'	Bit[2724] ⇒+
	ASCII ,0' ,9' ,A' ,F'	Bit[2320] ⇒+
	ASCII ,0' ,9' ,A' ,F'	Bit[1916] ⇒+
	ASCII ,0' ,9' ,A' ,F'	Bit[1512] ⇒+
	ASCII ,0' ,9' ,A' ,F'	Bit[118] ⇒+
	ASCII ,0' ,9' ,A' ,F'	Bit[74] ⇒+
	ASCII ,0' ,9' ,A' ,F'	Bit[30] ⇒+
CheckSum	ASCII ,0' ,9' ,A' ,F'	Bit[74] ⇐
	ASCII ,0' ,9' ,A' ,F'	Bit[30]
Trailer	ASCII <cr> (End of comm</cr>	nand or response)

## FOR ZEROTRONIC SENSORS

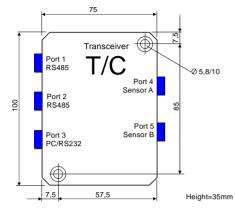
1 6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
~ ~ ~ ~ ~ ~		ASCII-Characters '0' '9' und 'A' bis 'F' ⇔ Nibble Values 015										<cr></cr>			
HEADER	RS4 Addr		Sub Adress	Op code				Da	ta				Chec	ksum	Trailer
	3210	3210	3210	3210	3210	3210	3210	3210	3210	3210	3210	3210	3210	3210	
	Dddd	dddd	dddd	dddd	dddd	dddd	dddd	Dddd	dddd	dddd	dddd	dddd	cccc	cccc	d=Data c[70] = Checksum of data nibbles
	Aaaa	aaaa	SSSS											= RS485 )] = Sub-/	5-Address Address
ReadID	HOST to	D ZEROT	RONIC	0001	0000	0000	0000	0000	0000	0000	0000	0000			
	ZEROT	RONIC to	D HOST	0000	####	####	####	####	####	iiii	iiii	iiii	i[110]	= Type (	3 = Type3)
WriteGateTime	HOST to	D ZEROT	RONIC	1010	0000	0000	0011	1010	0000	tttt	tttt	tttt	t[110]	= Time [	ms]
	ZEROT	RONIC to	D HOST	0000	####	####	####	####	####	####	####	####			
Write Synch	HOST to	D ZEROT	RONIC	1001	0000	0000	0000	0000	0000	0000	0000	0000			
	ZEROT	RONIC to	D HOST	0000	####	####	####	####	####	####	####	####			
WriteEEPROM	HOST to	D ZERO1	RONIC	1100	0000	0000	0101	0aaa	aaaa	aaaa	dddd	dddd		] = EEPR = EEPRC	OM-Address
	ZEROT	RONIC to	D HOST	0000	####	####	####	####	####	####	####	####			
ReadAngle(*)	HOST to	D ZEROT	RONIC	1101	0000	0000	0000	0000	0000	0000	0000	0000			
	ZEROT	RONIC to	b HOST	0000	SSSS	iiii	Ffff	ffff	ffff	ffff	ffff	ffff		= Sequer [230] = .	nce Angle [radian]

Remarks:

(#) = undefined / don't care

## C DETAILED SPECIFICATIONS OF THE TRANSCEIVER T/C

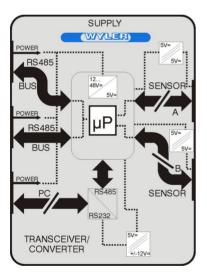
## C1 GENERAL



- Automatic baudrate detection 4'800 .. 57'600 baud
- Port 1 (RS485) and Port 2 (RS485): RS485 Interface for up to 32 Sensors
- Port 3 (PC/RS232): RS232 Bus-Interface
- Port 4 (Sensor A) and Port 5 (Sensor B): RS485 Interface for up to 5 Sensors each
- Ports 3 / 4 / 5 are electrically isolated Interfaces

## Distances:

- Port 1 and Port 2 to Sensors: max. 15 Meters
- Port 485 to next T/C (Bus): max. 1200 Meters
- Port 4 and Port 5 to Sensors: max. 15 Meters
- Port 3 to PC: max. 2.5 Meters



#### Remarks:

/// means: galvanic isolation All 5 connectors are Binder Series 712, 8 pol female

Colour of LED	Light characteristic	Function
Yellow	Continous	Ready, powered, no communication
Yellow	Intermittent 2 sec	Hardware error (internal or cable)
Green	Continous, to short intervals	Communication successful
red	Continous, to short intervals	Contact with PC, no answer on BUS

## Remarks:

LED of all TC's, which are not directly connected to RS232 line (PC), change status at a speed not noticeable. In this case the LED shines yellow

## C2 PIN-ASSIGNMENT TRANSCEIVER/CONVERTER



## PIN-ASSIGNMENT PORT 1 AND PORT 2

Pin Number	Pin Name	Pin Type	Pin Function
1	VPP	Input/Output	Unregulated Power
2	VSS	Input/Output	Ground
3	VDD	Input/Output	Regulated Power 5V DC
4	RTA	Input/Output	RS485-Line A
5	RTB	Input/Output	RS485-Line B
6	-	-	-
7	-	-	-
8	-	-	-

### **PIN-ASSIGNMENT PORT 3**

Pin Number	Pin Name	Pin Type	Pin Function
1	VPP	Input/Output	Unregulated Power
2	VSS	Input/Output	Ground
3	TD	Output	RS232-Line TD
4	-	-	-
5	RD	Input	RS232-Line RD
6	-	-	-
7	Ground	Input/Output	RS232-Line Ground
8	-	-	-

## PIN-ASSIGNMENT PORT 4 AND PORT 5

Pin Number	Pin Name	Pin Type	Pin Function
1	-	-	-
2	VSS	Input/Output	Ground
3	VDD	Output	Regulated Power 5V DC
4	RTA	Input/Output	RS485-Line A
5	RTB	Input/Output	RS485-Line B
6	-	-	-
7	RTS	Input	Request to send
8	-	-	-

## C3 ABSOLUTE MAXIMUM RATINGS \*)

- Unregulated Supply Voltage VPP with respect to VSS
- Supply Voltage VDD with respect to VSS
- Input Voltage ENA, ENB and RTS with respect to Vss
- Input Voltage RTA and RTB with respect to Vss
- Ambient temperature under bias
- Storage temperature

#### \*) Notice:

Stresses above those listed under "Maximum Ratings" may cause permanent damage to the device!

## C4 DC CHARACTERISTICS

Operation Conditions: 4.5V <= VDD <= 5.5V, -40°C <= TA <= 85°C

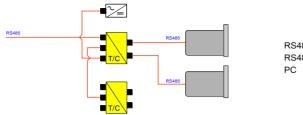
Characteristic			Туре		Unit	Conditions
Supply voltages and currents           Unregulated Supply Voltage           Regulated Supply Voltage	Vpp Vdd	10.0 4.5		56.0 5.5	v v	IDD = 0 Vpp = 0.0 V Ipp = 0
Supply Current	Ipp Idd		160.0 60.0 100.0		MA MA MA	VPP = 10.0V IDD = 0 VPP = 24.0V IDD = 0 VPP = 0.0 V IPP = 0
RTS input           Input Low Voltage           Input High Voltage           Input Current	VIL Vih Iin	2.4		0.8 6.0	V V MA	Vin = 0.0 V
RS485 parameter RTA & RTB Common Mode Input Voltage	Vсм	- 7		12	V	
Receiver Input Hysteresis	Vтн		70		mV	Vcm = 0V
Receiver Input     Resistance	Rın	12			kΩ	- $7V \le Vcm \le + 12V$
Differential Driver     Output Voltage	Vod	1.5		Vdd	V	R = 27Ω
Driver Output Current	Iod	55			mA	

## C5 RS232 INTERFACE

Parameter	
Databit	7
Stopbit	2
Parity	None
Baurate	4800 to 57600 Baud

- 0V to + 60V 0V to + 7V
- 0.5V to VDD + 0.5V
- 14V to + 14V
- 55°C to + 95°C
- 55°C to + 95°C

## C6 CONFIGURATION WITH WYLER NETWORK ... RS485

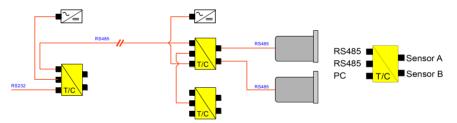




## SAMPLE ANGLE READOUT FLOWCHART (RS485)

Initialization			
(RS485-Address = 5, Sub-Address = 1,		$HOST \Rightarrow ZEROTRONIC$	$ZEROTRONIC \Rightarrow HOST$
Sampling-Time =	= 1000 ms)		
Write Sampling-Time			
GateTime = (Sampling-	WriteGateTime(5, 1, 499)	~~~~~051A003A01F330↓	~~~~~0510
Time/2)-1			
Measurement Loop			
Read Angle	Angle = ReadAngle(5, 1)	~~~~~051D000000013↓	~~~~~0510siffffffJ

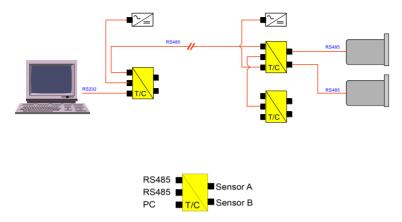
## C7 CONFIGURATION WITH WYLER NETWORK ... RS232



## C8 SAMPLE ANGLE READOUT FLOWCHART (RS232)

Initialization (RS485-Address = 5, Sub-Address = 1, Sampling-Time = 1000 ms)		$\text{HOST} \Rightarrow \text{ T/C} \Rightarrow \text{ ZEROTRONIC}$	$T/C \Rightarrow HOST$
Write Sampling-Time GateTime = (Sampling- Time/2)-1	WriteGateTime(5, 1, 499)	~~~~051A003A01F330	
Measurement Loop			
Read Angle An	gle = ReadAngle(5, 1)	~~~~~051D000000013	

## C9 CONFIGURATION WITH WYLER NETWORK AND WITH "WYLERDYNAM"



## General:

The following specifications are valid when the data is computed by the software "wylerDYNAM" in a bus system as seen above.

## Specifications:

The maximum sampling rate depends on the possible baudrate (given by the <u>performance of the computer</u>), the number of sensors connected and the type of sensor. The values below are meant to be typical values only)

Maximum Baud rate	Maximum Sampling rate [1/sec]	Sampling Time e.g. 1 sensor connected [sec]	Sampling Time e.g. 5 sensors connected [sec]
57600	90	0.011	0.055
28800	45	0.022	0.111
19200	30	0.033	0.166
9600	15	0.066	0.333

## D INTRODUCTION MULTITC

## D1 DESCRIPTION OF THE INTERFACE MULTITC

The MultiTC has been developed by WYLER SWITZERLAND as an alternative interface instead of the BlueMETER SIGMA for the electronic inclination measuring instruments with digital measuring unit. Besides the excellent measuring precision these measuring instruments feature the advantage that the measuring signals are captured in digital form and can thus be transmitted over long distances without any loss of accuracy.

The MultiTC can be used in combination with all WYLER inclination measuring instruments with digital measuring unit. All relevant data like

- calibration data
  - address of the instrument

are memorised in the respective measuring instruments. By the RS 232 interface the MultiTC enables the transmission of the measuring values to a PC/Laptop and to the measuring software wylerSPEC, wylerDYNAM or wylerINSERT

Advantages compared to the BlueMETER SIGMA

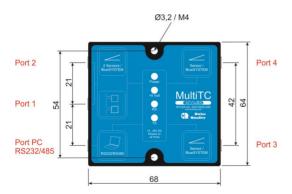
- simple configuration
- reduced costs

Disadvantages compared to the BlueMETER SIGMA

- no display of the measuring values
- change of the address of a measuring instrument not possible
- a PC with measuring software wylerSPEC, wylerDYNAM or wylerINSERT is indispensable

## D2 GENERAL

The MultiTC links WYLER measuring instrument with RS 485 signal output to a PC or Laptop and provides stabilised voltage supply at 5 Volt.

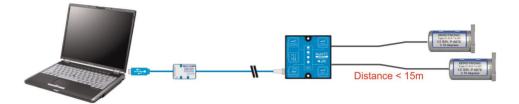


Automatic baud rate detection 4'800 / 9600 / 19200 / 38400 / 57600 baud (first two "tildes" are deciding)

#### Remarks:

• An external power supply unit 12...24 Volt DC is necessary

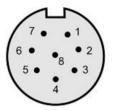
## D3 POSSIBLE CONFIGURATIONS (EXAMPLE WITH ZEROTRONIC-SENSORS)



## D4 PIN-ASSIGNMENT MULTITC

RS485

Binder Series 712 / 8 pol. (female)



## PIN-ASSIGNMENT ALL RS485-PORTS

Pin Number	Pin Name	Pin Type	Pin Function
1	VPP	Power in	Unregulated Power
2	VSS	GND	Ground
3	VDD	Power out	Power +5V
4	RTA	Input/Output	RS485-Line A
5	RTB	Input/Output	RS485-Line B
6	-	-	-
7	-	-	-
8	KEY*	Input	Trigger Key

\* Measuring can be triggered via "Key-Cable" / WY 065-025-KEY

## D5 ABSOLUT MAXIMUM RATINGS \*)

- Unregulated Supply Voltage VPP with respect to Vss
   (RESPECT POLARITY)
- Supply Voltage VDD with respect to Vss
- Input Voltage ENA, ENB and RTS with respect to Vss
- Input Voltage RTA and RTB with respect to Vss
- Ambient temperature under bias
- Storage temperature

#### \*) Notice:

Stresses above those listed under "Maximum Ratings" may cause permanent damage to the device!

## D6 DC CHARACTERISTICS

```
Operation Conditions: 4.5V <= VDD <= 5.5V, -40°C <= TA <= 85°C
```

Supply voltages and currents Unregulated • VPP 10.0 32.0 V IDD = 0Supply Voltage VPP = 0.0 V IPP = 0Regulated Supply VDD 4.5 5.5 V Voltage Supply Current IPP 160.0 MA VPP = 10.0V IDD = 0• 60.0 MA VPP = 24.0V IDD = 0IDD 100.0 VPP = 0.0 V IPP = 0MA **KEY** input Input Low Voltage VI∟ 0.8 V Input High νн 2.4 V lin 2.0 MA VIN = 0.0 VVoltage Input Current RS485 parameter RTA & RTB • Common Mode Input Voltage Vсм - 7 12 V Receiver Input VCM = 0VVтн 70 m٧ Hysteresis Receiver Input 12 kΩ  $-7V \le VCM \le +12V$ RIN Resistance Differential Driver v Vod 1.5 Vdd **Output Voltage**  $R = 27\Omega$ Driver Output • Current IOD 55 mΑ

## D7 RS232-INTERFACE

Parameter	Value
Databit	7
Stopbit	2
Parity	None
Baudrate	4800 to 57600 Baud (autom. detection)

- 0V to + 32V 0V to + 6.5V - 0.5V to VDD + 0.5V
- 14V to + 14V - 40°C to + 85°C
- $-40^{\circ}C$  to  $+85^{\circ}C$

# E SPECIFICATIONS BLUETC

E1 BLUETC WITH WIRELESS MODULE (DETAILS)

# E1.1 GENERAL

The BlueTC with radio transmission was developed as an **interface** for connecting ZEROTRONIC sensors to a PC/Laptop. The data transfer is via cables or via radio.

Functions in connection with sensors ZEROTRONIC

- All the relevant data such as
  - Calibration data
  - Instrument's address

are stored in the instrument's memory. It is possible to send measured data via RS 232/422/485 ports to a PC/Laptop or another output device

# E1.2 TYPICAL CONFIGURATIONS WITH BLUETC



A1 (15222) (1522) (1522) (1522) (1522) (1522) (1522) (1522) (1522) (1522) (1522) (1522) (1522) (1522) (1522) (1522) (1522) (15	CONNECTION TO PC OR LAPTOP CONNECTION OF AN EXTERNAL POWER SUPPLY
B1 READ B2	CABLE CONNECTION FOR BLUELEVEL INSTRUMENT OR <b>ZEROTRONIC SENSOR</b> CONNECTION OF AN EXTERNAL POWER SUPPLY

REMARKS

AN EXTERNAL POWER SUPPLY MAY BE CONNECTED TO ANY FREE CONNECTING PORT

### E2 INITIAL STARTUP OF THE BLUETC

#### Please read the manual carefully before working with the BlueTC for the first time.

#### Starting the BlueTC.

Press the key <ON/MODE> continuously until all 6 LED's are illuminated then release the key

- The LED "READY" in STATUS is flashing rapidly
- The green LED "READY" in RADIO is blinking so many times as instruments are connected in the radio mode (inclusive own address)
- During measurements and during data transmission via radio the blue LED "LINK" under RADIO is on

#### Wireless mode

When the instrument is in the ON-mode and the radio mode is deactivated then the light [Radio ON/OFF] is illuminated red.

#### Deactivating the automatic instrument shut off of the BlueTC:

When pressing the **ON/MODE** key at the **starting of the instrument** longer than 10 seconds all LED's start blinking and the **automatic shut off** is **deactivated**. Normally as well as in battery mode the instrument is automatically shut off after 60 minutes.

## Exception:

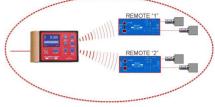
When the BlueTC is connected to an external power supply the instrument never shuts off automatically.

#### Turning off the BlueTC:

For shutting off the BlueTC the key ON/MODE must be pressed continuously until all 6 LED's are on.

## E2.1 COMBINE A GROUP OF INSTRUMENTS TO A MEASUREMENT GROUP USING THE FUNCTION "JOIN" IN RADIO TRANSMISSION MODE

When instruments e.g. two BlueTC are connected via a BlueMETER SIGMA to a Laptop, (one TC with two ZEROTRONIC sensors) they should be connected together to a measuring group. The function "JOIN" must be applied.



#### IMPORTANT:

In case more that two instruments should be part of a group e.g. one BlueMETER SIGMA "Host" and two BlueTC Client "1"+ Client "2" they must be joined step by step with only two units joined at the time.

In such a case it makes sense to group first the BlueMETER SIGMA "Host" with the BlueTC Client "1" and then BlueMETER SIGMA "Host" with the BlueTC Client "2". All the instruments in the same group communicate together on the same level.

# E2.1.1 PROCEDURE FUNCTION "JOIN"

- 1. Switch ON the BlueTC's to be part of the group by using the key <ON/MODE> until all 6 LED's are illuminated, release the key.
- 2. The menu must be activated (see above)
- 3. The instruments to be connected must be set to the mode JOIN. The <ON/MODE> key must repeatedly be pressed until in the display the mode [JOIN] is seen. Confirm with <ENTER>
- 3. Searching and connecting

Both instruments are searching the area in order to find a partner instrument. Both instruments are alternately in the mode "INQUIRY" and "DISCOVERABLE".

INQUIRY-, respectively. DISCOVERABLE-Mode:



During this searching mode the green LED is on both instruments ON continuously. The search mode remains on until the process is cancelled either:

- by using the key <ENTER>
- or
- until a radio connection has taken place between the two instruments.

Remarks: The searching mode may go on for several minutes in bad communication conditions

As soon as the instruments are successfully joined it is visualized by a rapid blinking (4 to 5 times per second) of the green LED's on both instruments. The joining can now be activated by

- using the **<ENTER>** key on one of the instruments.

or

- the whole process may be cancelled by pressing the key <ON/MODE>.

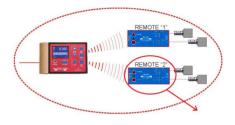
The green LED "READY" under **RADIO** is blinking in short intervals as many times as instruments are in the same group communicating. (inclusive the own address)

### E2.2 UNHINGE AN INSTRUMENT IN THE RADIO MODE FROM A GROUP, USING THE FUNCTION "LEAVE"

Every instrument may be disconnected from an active measuring group.

# E2.2.1 PROCEDURE "LEAVE"

- Press the **<ON/MODE>** key of the instrument to be disconnected until all 6 LED's are illuminated, release the key.
- 2. The menu must be activated (see above)
- 3. The **<ON/MODE>** key must repeatedly be pressed until in the display the mode **[LEAVE]** is seen. The LED "LEAVE" shines blue. Confirm with **<ENTER>**



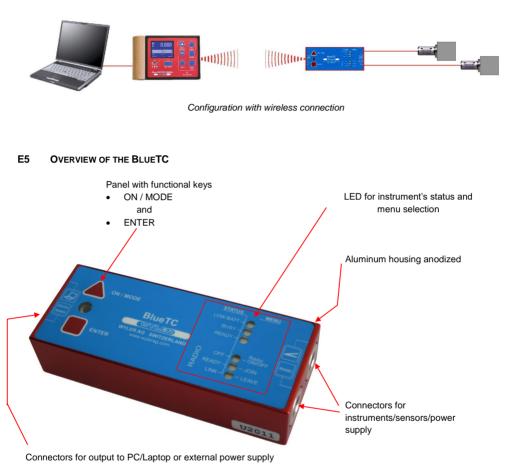
4. The green LED "READY" under RADIO is blinking one time. The instrument has left the measuring group

## E3 RENEWED CONNECTION OF A MEASURING GROUP

After a measuring group has been stopped e.g. after the termination of a measurement, the group of instruments remains intact. This means the process JOIN must not be repeated.

# E4 TYPICAL CONFIGURATIONS WITH BLUETC

Configuration with Laptop connected viaBlueMETER SIGMA and BlueTC to ZEROTRONIC sensors



The BlueTC is supplied with or without piggy-back mounted power supply

# E5.1 FUNCTIONAL MENU WITH BLUETC / STRUCTURE



### REMARKS:

#### A SPECIFIC PROCEDURE MUST BE PERFORMED BEFORE THE FOLLOWING FUNCTIONS ARE POSSIBLE

By pressing the key <ON/MODE> several times the respective menu point may be selected. With <ENTER> the action will be confirmed.

	Relative ZERO LED red	deactivated	
MENÜ	Absolute ZERO LED yellow	deactivated	
	Radio ON / OFF LED red	Switch ON respectively OFF the radio module	
	JOIN GROUP LED green	Join a group	
	LEAVE LED blue	Leave a group	
STATUS	LOW BATT LED red	In case of low battery power the LED glows red	
	BUSY LED yellow	Flashing yellow when instrument is busy	
	READY LED green	Flashing green when the instrument is ready	
	OFF LED red	Red when the radio is OFF	
	READY LED green	Flashing green when the radio is ON. The number of impulse corresponds to the number of instruments connected in the same group.	
	LINK LED blue	Blue when the wireless data transmission is active	

# E5.2 OPERATING THE BLUETC / SHORT DESCRIPTION OF THE VARIOUS KEYS

<b></b>	<on mode=""> - Key</on>
Function - 1 –	<ul> <li>Starting the BlueTC. Press the ON/MODE key until all the 6 LED's are illuminated, release key</li> <li>The LED "READY" in STATUS is flashing rapidly</li> <li>The green LED "READY" in RADIO is blinking so many times as instruments are connected in the radio mode (inclusive own address)</li> <li>In case instruments e.g. BlueLEVEL are already connected by radio the blue LED under RADIO is on</li> </ul>
	<ul> <li>Deactivating the automatic instrument shut off of the BlueTC: When pressing the ON/MODE key at the starting of the instrument longer than 10 seconds all LED's start blinking and the automatic shut off is deactivated. Normally (in battery mode) the instrument is automatically shut off after 60 minutes.</li> <li>Exception: When the BlueTC is connected to an external power supply the instrument never shuts off automatically.</li> </ul>
Function - 2 -	The key <b>ON/MODE</b> is used for handling the internal <b>menu</b> . Call for the menu functions <b>Attention</b> Wrong manipulation may cause severe changement of all the functions involved. It is strongly recommended that only authorized persons use the menu function. For general use of the T/C the menu must not be used.
Function - 3 -	Press the key <enter>. After 3 seconds press in addition the key <on mode=""> for another 3 seconds. Then release both keys. The required menu point may now be selected by using the key <on mode="">. In case no key is activated during 10 seconds the menu function is pulled out.</on></on></enter>
Function - 3 -	For <b>shutting off</b> the BlueTC the key <b>ON/MODE</b> must be pressed continuously until all 6 LED's are on.

	<enter> – Key</enter>		
	1		
Function – 1 –	Using the key <b><enter></enter></b> together with the key <b><on mode=""></on></b> is meant for confirming taken actions and for selection of menu functions		
Function - 2 -	In connection with the software LEVELSOFT and MT-SOFT the key <b><enter></enter></b> is used for collecting the actual measured value.		



#### PIN-ASSIGNMENT PORT A1 AND PORTA2

Pin Number	Pin Name	Pin Type	Pin Function
1	VPP	Input/Output	Unregulated Power
2	VSS	Input/Output	Ground
3	VDD	Input/Output	Regulated Power 5V DC
4	RTA	Input/Output	RS485-Line A
5	RTB	Input/Output	RS485-Line B
6	RA	Input	RS422-Line A
7	RB	Input	RS422-Line B
8	Taster	Input	-

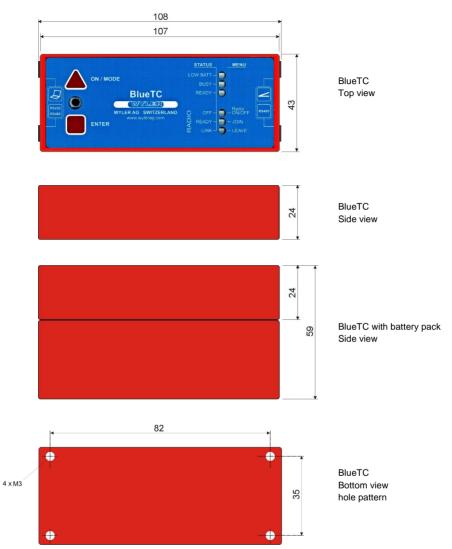
### PIN-ASSIGNMENT PORT B1 AND PORTB2

Pin Number	Pin Name	Pin Type	Pin Function
1	VPP	Input/Output	Unregulated Power
2	VSS	Input/Output	Ground
3	VDD	Input/Output	Regulated Power 5V DC
4	RTA	Input/Output	RS485-Line A
5	RTB	Input/Output	RS485-Line B
6	RA	Input	RS422-Line A
7	RB	Input	RS422-Line B
8	Taster	Input	-

# E5.4 TECHNICAL DATA OF THE INTERFACE BLUETC

Digital output / Digitalausgang	RS232 / RS422 / RS485, asynchron, 7 DataBits, 2 StopBits, no parity, 9600 bps
External power supply	BlueTC: + 5V DC, max. 450 mW (PIN 3) or/oder 828 V DC (PIN 1)
Externe Stromversorgung Operating temperature range /	0 +40°C
Betriebstemperatur	-20 +70°C
Storage temperature range / Lagertemperatur	
Net weight without battery pack Net weight, incl. battery-pack and	150g
incl. batteries	550g
Netto-Gewicht ohne Batterie-Pack Netto-Gewicht, inkl. Batterie-Pack	150g
und inkl. Batterien	550g

# E5.5 DIMENSIONS OF BLUETC



## F SENSOR STORAGE

When the sensors are not used they must be stored in a position that the sensor axes is horizontal with a  $\pm 5$  deg. range. This is required to avoid a possible long-time deformation of the pendulum Storage temperature should ideally be within 15 to 30 deg. C.

Normally any instruments requiring repair can be sent to the local WYLER partner (local distributor) who will take the necessary steps and make the arrangements for repair on behalf of the customer.

# G REPAIR-SERVICE

#### EXPRESS REPAIR SERVICE, ERS

A large number of customers can not miss the instruments for a longer period as these are in daily operation. For these cases WYLER SWITZERLAND has created a new service called "Express Repair Service, ERS". Employing this service the transport time from the user to WYLER SWITZERLAND and back and thus the complete repair time can be reduced considerably.

A simplified description of this service:

- The customer announces the repair request to the local WYLER partner in his country.
- The WYLER partner will inform the customer about the possibility of the ERS service outlining the advantages and consequences of this service, such as e.g.
  - o reduced total repair time
  - $\circ$  required acceptance to repair without quote up to 65 % of the price for a new instrument
  - suitable packing for air transport
  - o expenses of the ERS
- In case the customer decides to use the ERS, the customer informs the local WYLER partner or directly WYLER SWITZERLAND providing the necessary data.
- The customer will receive all information and instructions necessary for a smooth handling, the customer
  has just to pack the product suitably and to fill in a form for the **TNT courier service** as well as to announce
  the readiness to the local TNT office for pick-up. Everything else will run automatically.
- Products reaching WYLER SWITZERLAND under this service will be handled with **first priority**, and the instrument will be returned using the same carrier.
- The invoicing will be through the WYLER partner in your country.

Please do not hesitate to make use of this service in order to have your WYLER instrument back at your disposal as soon as possible. In case of any questions please contact WYLER SWITZERLAND or your local distributor, we will gladly help you to use the ERS successfully.

WYLER SWITZERLAND is continuously enhancing their products and reserves the right to change technical specifications as well as the appearance without prior notice. For this reason the specifications and the pictures of the products delivered may be slightly different from those shown in the catalogue. Die Firma WYLER AG ist stets um Produkteverbesserungen bemüht und behält sich das Recht vor, die technischen Daten und das äussere Erscheinungsbild jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern. Nus diesem Grund können die Spezifikationen und die Abbildungen der Produkte zum Teil leicht vom Katalog abweichen



# WYLER AG INCLINATION MEASURING SYSTEMS NEIGUNGSMESSSYSTEME

Im Hölderli 13, CH-8405 Tel. +41 (0) 52 233 66 66 E-Mail: wyler@wylerag.com

CH-8405 WINTERTHUR (Switzerland) 666 Fax +41 (0) 52 233 20 53 rag.com Web: www.wylerag.com

